

Nr. 11

Leipzig am zwölften
 November tausend acht hundert siebenzig und vier
 Mittags zwölft Uhr.

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschienen heute
 als Verlobte:

1. Der Landmann Jacob Simon Hauffen
 der Person nach

er kannt,
 lutherischer Religion, vier und zwanzig Jahre alt,
 geboren zu Rauteritz, wohnhaft zu Rauteritz,
 Kreis Leipzig

Sohn des verstorbenen Landmanns Simon Hauffen
 und dessen gleichfalls verstorbenen Ehefrau
 Margaretha geb. Hauffen

2. Die Königin Catharina Thomsen

der Person nach durch den von Herrn Landmann
 Polizeiofficialen H. Wastly erkannt,
 lutherischer Religion, fünfzig Jahre alt,
 geboren zu Oporosch, wohnhaft zu Oporosch,
 Kreis Leipzig

Tochter des Leibarztes Elias Thomsen und seiner
 Ehefrau Anna geb. Clausen.

sowie als Zeugen:

3. Der Landmann Elias Thomsen

der Person nach

er kannt,
 vierundzwanzig Jahre alt, wohnhaft zu Oporosch,
 im Kreis Leipzig

4. Der Landmann Wolfgang Matthias Hauffen

der Person nach *hier* du man *Personen* bekannten
Polizei-officiaren *V. Masrilj* *ver*kannt,
auf und *Dr. P. J.* Jahre alt, wohnhaft zu *Rödau*
Paul & Hilpin

Die Verlobten erklärten vor dem Standesbeamten
und in Gegenwart der Zeugen persönlich ihren Willen,
die Ehe mit einander eingehen zu wollen.

Vorgelesen, genehmigt und *über* *gelesen*

Hans J. Hansen *Oppe Catharina Thomsen*
Lina Thomsen *Tolbj. M. Hansen*

Der Standesbeamte.

Sinn

Es für *und* *haben* *am* *5. 6. 1939.*

Das *bei* *№* *119/1939* *des* *Standesamtes* *Oslo*.